

Pioneering for You

wilo

大樓、空調系統、市政供水及一般工業

## WILO-BL/NL/NLG/NX 臥式端吸離心泵



### Wilo-CronoBloc-BL

**Field of application:** Heating, air-conditioning, cooling, industrial process

**Design:** Glanded pump in monobloc design with flange connection

#### 威樂BL直結式泵浦

應用領域：供暖·空調·冷卻·工業製程用途  
設計：直結式泵浦設計配有法蘭接口



P1~P8

### Wilo-CronoNorm-NL

**Field of application:** Heating, air-conditioning, cooling, industrial process

**Design:** Single-stage centrifugal pump with axial suction, according to EN 733 and ISO 5199, mounted on a baseplate

#### 威樂NL端吸式聯軸泵

應用領域：供暖·空調·冷卻·工業製程用途  
設計：單段離心泵，具水平吸入端及底座，符合EN 733和ISO 5199規範



P9~P17

### Wilo-CronoNorm-NLG

**Field of application:** Heating, air-conditioning, cooling, industrial process

**Design:** Single-stage centrifugal pump with axial suction, according to ISO 5199, mounted on a baseplate

#### 威樂NLG端吸式聯軸泵

應用領域：供暖·空調·冷卻·工業製程用途  
設計：單段離心泵，具水平吸入端及底座，符合ISO 5199規範



P18~P24

### Wilo-CronoNorm-NX (All Stainless Steel)

**Field of application:** Heating, air-conditioning, cooling, industrial process

**Design:** Single-stage centrifugal pump with axial suction, according to EN 733 and ISO 2858(on request), mounted on a baseplate

#### 威樂NX端吸連軸泵 (全不銹鋼)

應用領域：供暖·空調·冷卻·工業製程用途  
設計：單段離心泵，具水平吸入端及底座，符合EN 733(可選配ISO 2858)規範



P25~P32

## Series description Wilo-NLG 系列說明



### Wilo-NLG

Baseplate pump with axial suction, in accordance with EN 733 (previously DIN 24255)/EN 22858 and ISO 5199

### Application

- Pumping clean or slightly contaminated water (max. 20 ppm) without solid matter for circulation, transfer and pressure boosting purposes.
- Pumping heating water in accordance with VDI 2035, water-glycol mixtures, cooling/cold water and industrial water.
- Applications in municipal water supply, air-condition system irrigation, building services, general industry, power stations, etc.

### Scope of delivery

- Pump with bare shaft end or
- Pump on baseplate with coupling and coupling protection, without motor or
- Completely mounted pump on baseplate with electric motor
- Pump casing/cover: QT500-7 ductile cast iron; Impeller: EN-GJL 250 – grey cast iron or bronze CT1; mechanical seal; standard coupling or spacer coupling
- Installation and operating instructions

### Type key

Example	NLG 200/400 -110/4
NLG	Horizontal end suction pump
200	Nominal diameter in DN (discharge side)
400	Nominal impeller diameter
110	Nominal motor power P <sub>2</sub> in kW
4	Number of poles

### Special features/product benefits

- Burgmann mechanical seal
- Branded shaft protection
- SPM connections for vibration and temperature sensors
- Shaft deflection in accordance with the DIN ISO 5199
- Greased for life 2Z oversized ball bearings

### Wilo-NLG

臥式端吸離心泵，符合 EN733 標準(原 DIN24255 標準) /EN 22858 和 ISO 5199標準

### 應用

- 泵送乾淨或不含固體顆粒的微汙染水(最大20ppm) · 用於循環 · 輸送和增壓供水。
- 泵送水質要求符合 VDI2035 標準的熱水 · 水 - 乙二醇混合液 · 冷卻水 / 冷水和工業用水。
- 應用在市政供水空調系統 · 灌溉 · 大樓 · 一般工業 · 電廠等。

### 供應範圍

- 泵頭
- 泵頭、底座、聯軸器和聯軸器防護罩 · 不配馬達
- 或者由泵頭 · 聯軸器 · 聯軸器防護罩 · 馬達和底座組成的整組泵浦
- 泵體/泵蓋：QT500-7-石墨鑄鐵
- 葉輪：EN-GJL250-石墨鑄鐵或青銅CT1；機械軸封；標準聯軸器或易拆型聯軸器
- 安裝及操作維護說明書

### 型號

例	NLG 200/400 -110/4
NLG	臥式端吸離心泵
200	口徑 (DN)
400	葉輪直徑
110	馬達額定功率 P <sub>2</sub> (kW)
4	馬達極數

### 產品特點/優點

- Burgmann機械軸封
- 軸保護套
- SPM 震動檢測接口和溫度傳感器
- 軸撓度符合 DIN ISO 5199 標準
- 加大尺寸的深溝球軸承

## Series description Wilo-NLG 系列說明

### Materials

- Pump housing
  - Ductile cast iron spiral with anti-rotation ribs.
  - With axially aligned suction piece and radial pressure ports and cast assembly feet.
  - Dimensions and hydraulics are in accordance with DIN EN 733/DIN EN 22858
  - Flange PN 16 in accordance with ISO 7005-2
- Standard mechanical shaft seal AQ1EGG for water up to 120°C
- Stuffing box for water up to 110°C

### Description/design

- Single-stage centrifugal pump as baseplate pump with axial suction piece with flanged bearing bracket and axis mounting for flexibly coupled drives.
- Spacer coupling (sleeve coupling) available as an option; they make it possible to leave the motor in position when removing the rotor unit.
- Shaft deflection meets the requirements of ISO 5199.

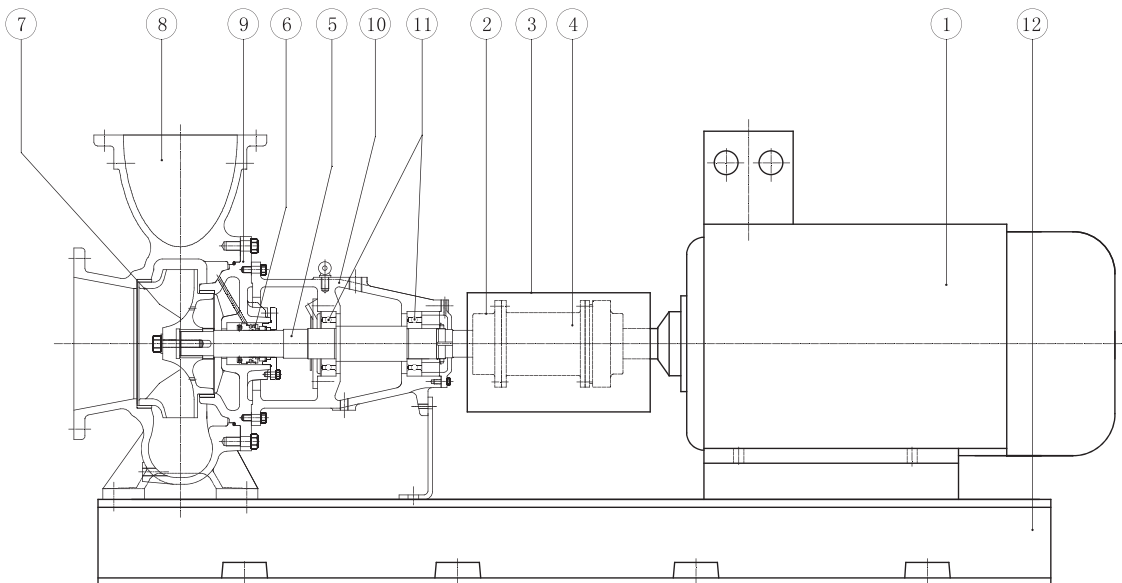
### 材質

- 泵體
  - 石墨鑄鐵泵殼
  - 軸向進水，徑向出水
- 尺寸和性能符合 DIN EN 733/DIN EN 2858 標準
- 法蘭耐壓 PN16 符合 ISO 7005-2 標準
- 標準機械軸封 AQ1EGG 最高允許水溫 120°C
- 填料函密封件的最高允許水溫 110°C

### 設計說明

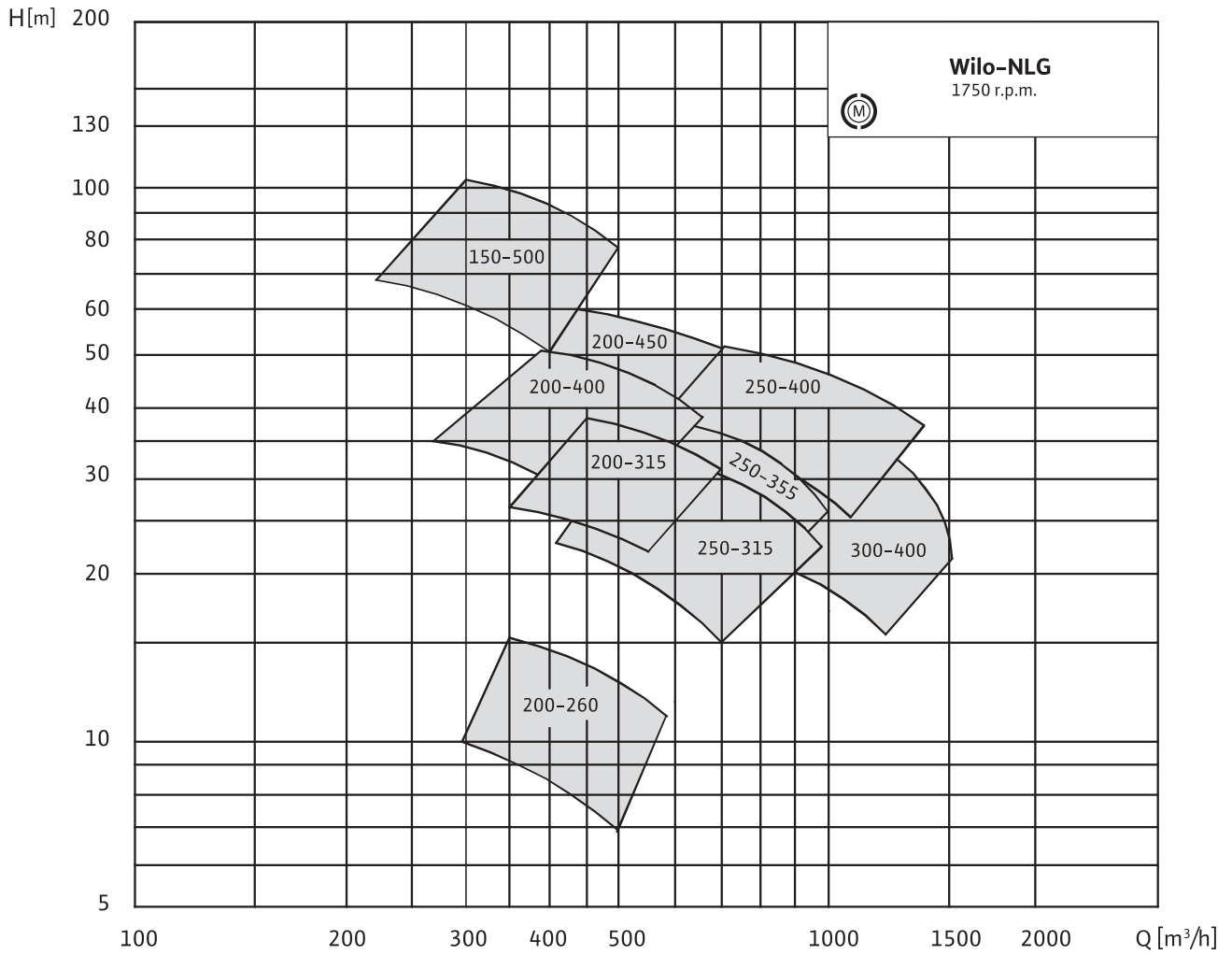
- 臥式單段端吸離心泵，帶軸承架和撓性聯軸器，裝於底座之上。
- 可選配易拆型聯軸器，在移動馬達時留有足夠的拆卸空間，不需移動馬達。
- 軸撓度滿足 ISO 5199 要求。

### Section drawing 泵浦結構圖



1	Motor	馬達	7	Impeller	葉輪
2	Coupling	聯軸器	8	Pump casing	泵體
3	Coupling protection	聯軸器保護罩	9	Housing cover	後蓋
4	Spacer	易拆型聯軸器	10	Bearing bracket	軸承框
5	Shaft	軸心	11	Roller bearing	軸承
6	Mechanical seal	機械軸封	12	Baseplate	底座

# Wilo-NLG Duty charts 系列說明





## Technical data Wilo-NLG 技術資料

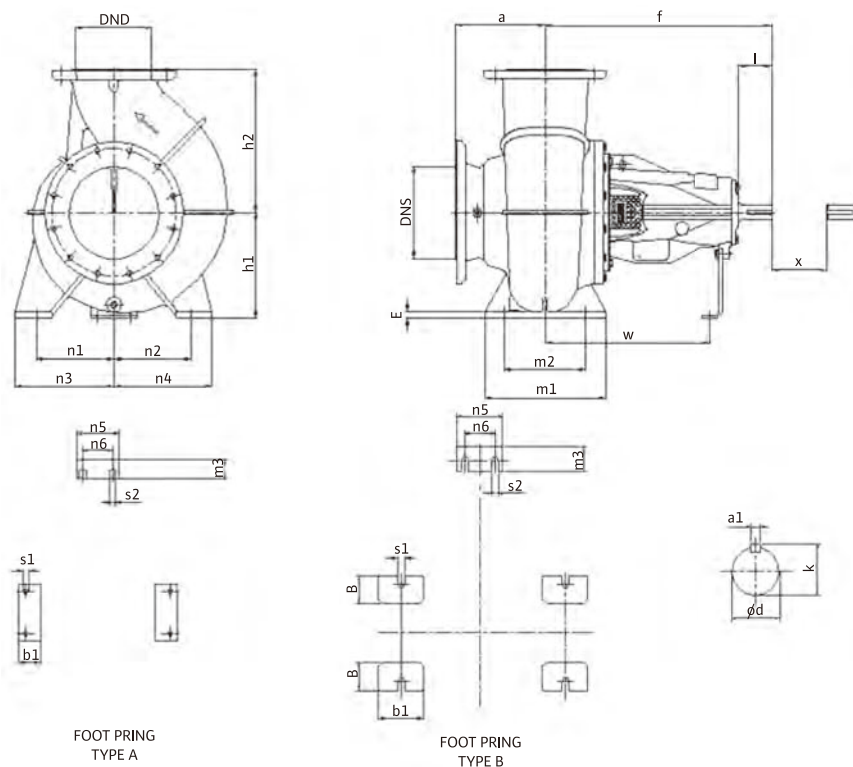
		Wilo-NLG	
<b>Approved fluids (other fluids on request) 允許的輸送流體(其他流體請與威樂公司聯絡)</b>			
Heating water (in acc. with VDI 2035) 供暖熱水(符合 VDI 2035 標準)		•	
Cooling and cold water 冷卻水和冷水		•	
Water-glycol mixtures (for 20-40% vol. glycol and fluid temperature $\leq 40^{\circ}\text{C}$ ) 水-乙二醇混合液 (乙二醇溶液體積含量 20-40%, 且溫度 $\leq 40^{\circ}\text{C}$ )		•	(from 10 vol.% glycol: performance check required up to 50% glycol: mechanical seal on request) (乙二醇含量超過10%: 性能參數需要重新調整; 溶液體積含量達50%: 機械軸封請與威樂公司聯絡)
<b>Permitted field of application 應用範圍</b>			
Max. operating pressure at fluid temperature of $+120^{\circ}\text{C}$ [bar]	介質溫度 $120^{\circ}\text{C}$ 時最大工作壓力		16 bar
Temperature range [ $^{\circ}\text{C}$ ]	溫度範圍 [ $^{\circ}\text{C}$ ]		$-20 \sim +120^{\circ}\text{C}$
Max. ambient temperature [ $^{\circ}\text{C}$ ]	最高環境溫度		$+40^{\circ}\text{C}$
<b>Pipe connections 管線連接</b>			
Nominal connection diameters DN on suction side: on pressure side:	連接管徑 DN 入口端 出口端		50-150 (larger nominal diameters on request) (其他口徑請與威樂公司聯絡) 32-125 (larger nominal diameters on request) (其他口徑請與威樂公司聯絡)
Flanges (according to ISO 7005-2)	法蘭耐壓(符合 ISO 7005-2)		PN16
<b>Materials 材質</b>			
Pump casing/cover	泵體/泵蓋	•	QT500-7 石墨鑄鐵
Bearing bracket	軸承托架	•	EN-GJL-250 鑄鐵
Impeller (standard)	葉輪(標準)	•	EN-GJL-250 鑄鐵
Impeller (special version)	葉輪(特殊)	-	bronze CT1 青銅
Pump shaft	泵軸	•	X30Cr13 不銹鋼
Mechanical seal	機械軸封	•	AQ1EGG (carbon/silicon carbide/EPDM) 碳化矽/石墨
Other mechanical seals	其他機械軸封	-	on request (depending on the pumped liquid) 其他(與威樂公司聯絡)
Non-cooled stuffing box	無需冷卻的填料函	-	version at no additional charge 無需加價
<b>Electrical connection 電氣連接</b>			
Speed range [rpm]	轉速[rpm]	•	1750
Speed range (special version at additional charge) [rpm]	轉速(另需加價)[rpm]	•	1150
<b>Motor/electronics 馬達</b>			
Factory standard IEC motor	IEC馬達	•	
Protection class	保護等級	•	IP55
Insulation class	絕緣等級	•	F
PTC thermistor sensor	PTC熱敏電阻傳感器	-	tripping unit required 配繼電器

## Technical data Wilo- NLG 技術資料

		Wilo-NLG	
Energy efficiency class	效率等級		CL 2 (IE 2 at additional charge) 國際效率 IE 2 等級(配置 IE 2 馬達另需加價)
Speed control	轉速控制	-	Wilo control devices external frequency converter (additional charge) Wilo 控制裝置, 變頻器 (另需加價)
Motor winding up to 3kW	馬達線圈 ≤ 4 kW	•	220 V Δ /380 VY, 60 Hz
Motor winding from 4kW	馬達線圈 ≥ 5.5 kW	•	380 V Δ /660 VY, 60 Hz
Other voltages/frequencies	其他電壓/頻率	-	Special version at additional charge 另需加價
Direct current	直流馬達	-	Special version at additional charge 另需加價
Explosion-protected versions	防爆馬達	-	Special version at additional charge 另需加價

- = available 標準配置
- = not available 可選用

## Dimensions, weights Wilo-NLG 外型尺寸圖



### Motor data, dimensions, weights 外型尺寸及重量

Pump Model	Shaft Group	Flange(mm)		Pump Dimensions (mm)													
		DNS	DND	m1	m2	h1	h2	n1	n2	n3	n4	s1	s2	b1	m3	w	a
NLG200-260	ES4	200	200	400	340	300	395	255	255	325	325	22	22	120	65	533	245
NLG200-315	ES4	250	200	200	150	315	450	262.5	262.5	287.5	287.5	22	22	80	65	485	180
NLG200-400	ES4	250	200	300	230	400	425	185	185	250	250	22	22	115	65	451	180
NLG200-450	ES4	250	200	200	150	350	450	225	225	275	275	22	22	100	65	476	160
NLG250-315	ES4	300	250	400	340	340	455	255	255	325	325	22	22	120	65	556	290
NLG250-355	ES4	300	250	310	250	350	475	255	255	325	325	22	22	120	65	475	250
NLG250-400	ES6	300	250	410	350	410	525	289	289	372	372	27	27	165	88	566.5	240
NLG300-400	ES6	350	300	410	350	410	575	290	310	373	393	27	27	165	88	576.5	280
NLG300-550	ES6	350	300	410	350	470	650	290	310	373	393	27	27	165	88	576.5	280
NLG150-500	ES4	200	150	200	150	400	525	225	225	262	262	22	22	85	65	476	170

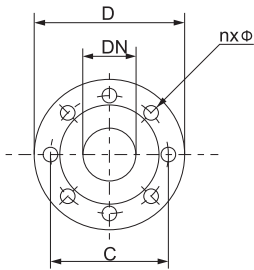
### Motor data, dimensions, weights 外型尺寸及重量

Pump Model	Pump Dimensions (mm)				Shaft(mm)					x	Foot Type	x wt.(kg)
	f	n5	n6	E	B	i	d	a1	k			
NLG200-260	727.5	150	110	20	NO	110	48	14	51.5	250	A	305
NLG200-315	679.0	150	110	20	NO	110	48	14	51.5	180	A	335
NLG200-400	645.0	150	110	20	NO	110	48	14	51.5	180	A	350
NLG200-450	670.0	150	110	20	NO	110	48	14	51.5	180	A	400
NLG250-315	750.0	150	110	20	NO	110	48	14	51.5	300	A	425
NLG250-355	669.0	150	110	20	NO	110	48	14	51.5	180	A	385
NLG250-400	836.0	165	110	28	100	129	70	20	74.5	250	B	785
NLG300-400	846.0	165	110	28	100	129	70	20	74.5	250	B	830
NLG300-550	846.0	165	110	28	100	129	70	20	74.5	250	B	950
NLG150-500	670.5	150	110	20	NO	110	48	14	51.5	180	A	460



## Flange dimensions Wilo-NLG 法蘭尺寸

Dimension drawing: 法蘭尺寸圖



### Flange dimensions (suction side) 法蘭尺寸(入口端)

Wilo-NLG ...	Nominal diameter 公稱直徑	Pump flange dimensions 泵浦法蘭尺寸			Flange 法蘭
	DN <sub>1</sub>	∅ D <sub>1</sub>	∅ C <sub>1</sub>	n x ∅	PN
		大小 [mm]		孔數x大小 [pcs. x mm]	-
200...	200	340	295	12 X 23	16
250...	250	405	355	12 X 28	16
300...	300	460	410	12 X 28	16
350...	350	520	470	16 X 28	16

### Flange dimensions (pressure side) 法蘭尺寸(出口端)

Wilo-NLG ...	Nominal diameter 公稱直徑	Pump flange dimensions 泵浦法蘭尺寸			Flange 法蘭
	DN <sub>2</sub>	∅ D <sub>2</sub>	∅ C <sub>2</sub>	n x ∅	PN
		大小 [mm]		孔數x大小 [pcs. x mm]	-
150...	150	285	240	8 X 23	16
200...	200	340	295	12 X 23	16
250...	250	405	355	12 X 28	16
300...	300	460	410	12 X 28	16